



阿尔巴尼亚劳动党 成立二十周年纪念文集

15453

人 民 出 版 社

阿尔巴尼亚劳动党 成立二十周年纪念文集

人 民 出 版 社

一九六一年·北京

在庆祝阿尔巴尼亚劳动党诞生二十周年的时刻，让我们
们高呼：

光荣的阿尔巴尼亚劳动党万岁！

中阿两国人民永恒的、牢不可破的友谊万岁！

伟大的社会主义阵营的团结和国际共产主义的团结
万岁！

战无不胜的马克思列宁主义万岁！

**阿尔巴尼亚劳动党
成立二十周年纪念文集**

*

人民出版社出版（北京朝阳门大街320号）

北京市书刊出版业营业许可证出字第1号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

*

开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 2 $\frac{1}{2}$ · 字数 53,000

1961年11月第1版

1961年11月北京第1次印刷

统一书号 3001·659 定价（四）0.20元

目 录

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会第一书记恩维尔·霍查同志在阿尔巴尼亚劳动党成立二十周年和偉大十月社会主义革命四十四周年庆祝大会上 的讲话 (1961年11月7日).....	1
光荣属于我們英雄的党 (1961年11月7日阿尔巴尼亚 “人民之声报”社論)	69
* . * *	
中国共产党中央委员会致阿尔巴尼亚劳动党中央 委员会贺电.....	73
庆祝阿尔巴尼亚劳动党建立二十周年 (1961年11月 8日“人民日报”社論)	75

**阿尔巴尼亚劳动党中央委员会
第一书记恩维尔·霍查同志在
阿尔巴尼亚劳动党成立二十周年和
偉大十月社会主义革命四十四周年
庆祝大会上的讲话**

(1961年11月7日)

亲爱的同志们：

我們全国人民，老老少少，这两天都欢欣鼓舞地庆祝两个具有紀念意义的节日：光荣的阿尔巴尼亚劳动党成立二十周年和偉大十月社会主义革命胜利四十四周年。

我們把这两个节日合起来庆祝，完全不是偶然的。偉大十月革命在1917年11月7日在俄国的胜利，和1941年11月8日阿尔巴尼亚共产党的成立，这两个光輝的事件，在我国人民的历史上，是紧密联系着的，是我国历史命运中的两根紐带。

世世代代以来，阿尔巴尼亚人民为了爭取民族生存的自由和权利，为了土地和爭取更好的生活条件，为了爭取做人的自由和权利，为了爭取社会进步，为了祖国的語言，为了民族的文化 and 习惯，进行了英勇的、不屈不撓的斗争。在我国人民的历史上，用金字記下了我們民族英雄斯坎德培的几十年的斗争，也記下了我国人民为爭取民族自由和独立所进行的一系列的斗争。这些斗争，以伊斯馬依尔·捷馬

利在发罗那升起了旗帜而宣告胜利。在这一长期的和艰苦的历史性的斗争中,有过失败和胜利。但是在过去,我国人民从未有过持久的和彻底的胜利,因为老的占领者的位置由新的野蛮的占领者取而代之,因为统治阶级、富豪和士绅们用劳动人民的血汗、用他们斗争和胜利的果实养肥了自己,发财致富,一种剥削形式由另一种剥削形式取而代之。

过去,我国人民不曾有过一个胜任的、坚决的、坚持到底的领导,以便胜利地领导他们的斗争和奋斗。只有在阿尔巴尼亚共产党(即今天的劳动党)成立了以后,我国人民才找到了这样的领导。(暴风雨般的掌声,全场起立,欢呼)我们党骄傲地用新的力量,高举起卓越的爱国者和战士们争取我国民族利益和劳苦大众的切身利益的光荣旗帜,这就是纳伊姆·米耶达、恰佑比、米吉ანი、柴尔奇斯·托波利、巴伊拉姆·楚里、米哈尔·格拉梅诺、阿弗尼·卢斯德米、阿里·凯尔曼第、里扎·察罗瓦等上百人的旗帜,把他们的争取自由和幸福的阿尔巴尼亚的神圣梦想变成了现实。我国人民把他们世世代代的整个光荣历史上所取得的最伟大的胜利,首先归功于英明的党的领导。这些最伟大的胜利是:祖国从法西斯占领者的铁蹄下获得解放,人民政权的建立,我国成功的社会主义建设。我们劳动党的领导,是我国人民在保卫我们社会主义祖国的独立和主权的道路上,在阿尔巴尼亚完全建成社会主义和共产主义的道路上,取得未来胜利的可靠保证。

过去,我国人民在国际舞台上从来没有过任何坚强和忠实的支持者,能使我国人民依靠他们的支持和帮助,成功地抵抗帝国主义的侵略和消除经济、社会、文化方面的极端落后的状况。这种状况,使阿尔巴尼亚陷入外国占领和反动

落后的剝削階級的統治之下。随着偉大十月社会主义革命的胜利，随着世界上第一个社会主义国家、光荣的苏联的誕生，我国人民有了这样的支持者。（暴風雨般的掌声）十月革命的胜利，在人类历史上开辟了新的时代，这就是帝国主义崩潰和殖民主义制度灭亡的时代、社会主义和共产主义在世界上取得胜利的时代。它有力地推动了国际工人階級反对資本主义制度的革命斗争，以及被压迫人民反对帝国主义压迫的解放斗争。苏联成了劳动者和全世界人民解放斗争的强大的和可靠的后盾。世界力量对比日益趋向于不利于資本主义和帝国主义，而有利于社会主义和爱好和平的人民。在偉大的十月革命思想生气勃勃的巨大影响下，阿尔巴尼亚的反帝解放运动和民主运动又走向了新的高潮，共产主义和工人运动生了根并有了发展。在此基础上建立了阿尔巴尼亚共产党。光荣的苏軍在第二次世界大战中摧毁了納粹德国的軍事机器，由于光荣的苏軍的援助，才使我国能够从法西斯的奴役下解放出来。我国解放以后，苏联的国际主义的无私援助和支持，是一个决定性的外部因素，它使我們祖国能够在帝国主义及其走狗的一切阴谋面前磐石般地不可战胜地屹立着，能够克服一切困难，并在社会主义道路上稳步前进。我国人民和光荣的兄弟的苏联人民的永恒和牢不可破的深厚友誼的根基就在这里。（暴風雨般的掌声）当我們祖国呻吟于德国和意大利法西斯铁蹄下的时候，当希特勒匪徒迫近列宁格勒、莫斯科和斯大林格勒城下的时候，我們党在反对法西斯强盜的共同斗争的最艰苦的时刻，锤炼了这一神圣的人民的友誼。这一友誼是由阿尔巴尼亚游击队员和苏軍英勇战士們的鮮血凝結成的，是在社会主义和共产主义建設、爭取世界和平的共同斗争中进

一步发展和巩固起来的。我們劳动党和阿尔巴尼亚人民，曾經并且将永远像保护最珍貴的东西一样，像保护眼珠一样，保护同光荣的兄弟的苏联人民的这一神圣的友誼。无論是帝国主义者的詭計也好，铁托叛徒集团的阴谋也好，赫魯曉夫的誣蔑、压力、恫吓和封鎖也好，过去、現在和将来永远也破坏不了这一友誼。富有生命力的阿苏友誼将万古长存！在庆祝从根本上震撼了旧世界并为新世界打下了基础的十月社会主义革命四十四周年的时候，我們党和人民向兄弟的苏联人民和苏联共产党致以最良好的祝願，祝他們取得越来越大的新成就，为偉大的共产主义事业增光。（暴風雨般的掌声）

同志們：

阿尔巴尼亚劳动党是在苦难深重、但是英雄的小国的阿尔巴尼亚人民历史上最危急的时刻建立的。那时，乌云籠罩着我們的祖国阿尔巴尼亚，继索古封建资产阶級統治的黑暗时期之后，更凶恶和更危险的敌人法西斯占領者，又扑向了我国人民。我国人民被压迫，被剝削，饥寒交迫，流着鮮血，他們虽然被叛卖，但是像我国巍峨的群山一样坚韧不屈。法西斯奴役威胁着我們民族的生存。那时，希特勒德国，在帝国主义列强的投降政策的怙惠和纵容下，在以炮火和鋼铁征服了欧洲許多国家之后，像疯狂的野兽一样襲击社会主义的祖国苏联。致命的危险威胁着全世界一切爱好自由的人民。

在苦难深重的我国人民和我們祖国的严重的日子里，在籠罩着我国的黑暗中，出現了一点火星——我們的党誕生了。它燃起了解放斗争的熊熊烈火，这一烈火像狂風一样把占領者和卖国賊一扫而光。（暴風雨般的掌声，全場起立，

欢呼)

阿尔巴尼亚共产党人創立了阿尔巴尼亚共产党。它的誕生,是我国工人阶级直到那时为止的斗争的结果和胜利,是全体阿尔巴尼亚人民解放运动和斗争的结果和胜利。我们党建立的基础是我国的共产主义和工人运动。这一运动早在法西斯占领前就在我国存在着,虽然那时它并不十分开展,并不十分有組織。

暴虐的索古制度无穷地增加了人民的贫困和苦难,野蛮地压制一切进步事物,并把国家出卖給外国人。以后的法西斯占领剥夺了我們的自由、独立和主权,并威胁到我国人民的民族生存。索古統治的彻底反人民的和投降主义的政策以及法西斯的占领,这一切都把广大人民群众的不滿情緒引向了頂峰,在我国形成了深刻的革命形势。人民要求面包,要求土地,要求享受人的基本权利,要求祖国的自由。但是人民沒有领导。在这种情况下,参加当时的共产主义者小組的坚定的共产主义者,放棄了小組間的糾紛和狹隘利益,为建立阿尔巴尼亚共产党而开始进行生气蓬勃的和坚定不移的活动。

光荣的苏联投入反法西斯的武装斗争,是加速我党建立的另一个有力的推动。希特勒匪帮背信棄义地进攻社会主义的祖国、所有被压迫者和被剝削者以及所有各国人民的朋友和支持者苏联,是对每一个共产党人、国际工人阶级和全体进步人类的当胸一刀。但同时,强大的苏联的参战,为我国人民以及所有被法西斯奴役的各国人民,开辟了从法西斯奴役下解放出来的必然远景。所以,我党在我国人民民族解放斗争时期的一貫的口号是:永远同苏联在一起!

(暴風雨般的掌聲)

阿尔巴尼亚劳动党是作为一个馬克思列宁主义的党誕生的，是根据列宁主义的建党原則建立起来的。一开始，党就以馬克思列宁主义和偉大十月社会主义革命的战无不胜的思想，作为自己的旗帜，作为指南，并且始終忠实地捍卫着它，从来不作任何原則性的让步。我們党的干部并未毕业于高等学校和大学，也不是那些研究室里的哲学家，而是来自生活的无情風浪的搏斗中，来自对党和人民的敌人进行的艰苦斗争中，来自为解放祖国和社会主义建設的斗争中。他們确信馬克思列宁主义学說的正确性和生命力，掌握了这种学說，同这种学說結合在一起，使自己有能力在我国具体的历史条件下貫徹这种学說，在任何时候和环境中制定一条正确的政治路綫。

我們的党是作为爭取工人階級和全体劳动者的切身利益，爭取我国人民的民族利益的党而誕生的。它来自劳动人民的最低层，同人民一起生长和壮大起来，同人民同甘共苦，同人民一起，并且为人民赴湯蹈火，一貫站在斗争的最前列，在最困难的时刻从人民当中得到了力量和支持。它继承并且进一步发展了英雄的我国人民的最优良的傳統，这就是英勇，大胆，在为实现目标、克服困难的斗争中坚强不屈和憎恶敌人，毫不动摇地忠实于和尊重真正的朋友，敬仰和热爱真理。从自己的經驗中，从生活本身和事实中，我国人民确信，劳动党是他們彻底忠誠的領導者，有能力成功地領導他們从胜利走向胜利，走向光輝的未来，是他們利益的不屈的捍卫者。因此，人民同党团結得像一个人一样，世界上沒有任何力量和阴谋能够破坏这种鋼铁般的团結。因为在党的旗帜上，一貫标志着人民的切身利益。（暴風雨般的掌声，全場起立，欢呼）我們党在最复杂的情况下能够始終

奉行一条正确的总路綫。因为党一向同群众血肉相連，它战胜了多次風暴和敌人的最疯狂的进攻。

阿尔巴尼亚劳动党是作为国际共产主义运动的一支战斗队而誕生的。它一貫同整个世界共产主义运动和社会主义陣营并肩前进。作为这一大家庭的当之无愧的成員，在反对法西斯和建設社会主义和共产主义的共同斗争中，在爭取和平和各国人民自由的共同斗争中，它在任何时候和任何情况下，都光荣地履行了自己的国际主义义务。

我們党就是建立在这种坚实的基础上的党，它一开始就制訂了明确的綱領，像一盞指路明灯，为我国全体人民展示了远景，并且成为斗争的旗帜。我們党的最初的綱領，即反帝反封建和民主的綱領，就是对法西斯占領者和卖国賊的不断的和毫不妥协的斗争；团結和組織人民进行武装总起义，以便实现祖国的彻底解放和堵塞帝国主义在阿尔巴尼亚統治的道路；从根本上打碎法西斯占領者和剝削阶级的反人民的旧政权，建立民族解放委员会作为人民政权的萌芽，在我国建立人民民主制度；在全国解放后进行有利于人民的重大的社会和經济改革，进行制宪会議的普选，以奠定政权形式，这个綱領建立在馬克思列宁主义学說之上，同时也参照了我国具体的历史条件和特点。

我們劳动党作为馬克思列宁主义的党，作为工人阶级的革命的党，在它的长远綱領里，規定了阿尔巴尼亚走上社会主义道路，在我国建設社会主义和共产主义社会。

我們党清楚地知道，在这两个綱領之間，沒有一条不可逾越的鴻沟，它們不是由一道墙分割开来的，它們是一整条鏈条上的两个环节，是相輔相成的。在列宁主义关于把民主革命变为社会主义革命的学說的光輝照耀下，我們党对远

景是一向清楚的，时刻都沒有忘記：我国人民在工人阶级及其共产党领导下的民族解放斗争的决定性的胜利，是我国人民争取进一步的胜利、走上社会主义道路的必不可少的条件。

党依靠这条正确的马克思列宁主义路线，胸有成竹地领导了我国人民的民族解放斗争，并且取得了胜利。党坚持正确的立场，不管情况多么复杂，都坚定不移地贯彻这条路线。

全体阿尔巴尼亚人民以巨大的爱国和革命的热情，响应了党关于对占领者和卖国贼进行不妥协的武装斗争的号召。我国的英雄工人阶级虽然为数很少，但却成为了人民革命的当之无愧的领导者。劳动农民迫切需要土地和自由，他们是工人阶级忠实和强大的同盟军。爱国进步的知識分子，同全体人民一道，为自由和民族文化而斗争。热血沸腾的光荣的我国青年，具有青春的朝气和精力，为了神圣的解放事业，为了实现在苦难中的我国人民争取幸福生活的世代理想，不惜献出自己年轻的生命。阿尔巴尼亚英勇的妇女，决心抛棄面纱和迷信，拿起武器，同男子一起，为祖国的自由和自己的权利而进行斗争。所有正直的、爱国的和反法西斯人士，都把祖国的崇高利益放在自己私人利益之上。所有这些强大的人民力量，在党的领导下，都团结到反法西斯民族解放阵线中来。这个阵线，不是我国上层人物的联合，也不是多种政党的联合，而是在一个单一的党，即代表劳动人民切身利益的阿尔巴尼亚共产党领导下的广大爱国劳动群众自己的直接的組織。这个广泛的人民阵线的核心，是工人阶级政党领导下的工农联盟，这是我国人民革命政治大军的社會基础。

在党的领导下，我国的解放斗争势不可当地燃烧起来了，变成了全国人民的武装总起义。它像一个小雪球从山上往下滚，越滚越大，变成一座大雪山。它横扫一切，震得山摇地动。我们初期的游击支队就是这样发展起来的。它开始为数很少，后来吸收了人民中最优秀的儿女，日益扩充，建立起了强大的民族解放游击部队。1944年，在旅、师、军团中，有组织的战士达七万名以上。**(鼓掌)**它是一支名副其实的人民军队，它来自人民，为人民而战斗。人民用鲜血养育了它，给予衣食，在对意大利、德国法西斯和卖国贼的艰苦斗争中，毫无保留地掩护和支持它。在党的“自由不能恩赐，必须用斗争和鲜血来争取”、“打倒法西斯”、“给人民以自由”的战斗口号下，我们的游击军，以空前的英雄气概，用自己的鲜血，在战斗的、热爱祖国的我国人民的历史上，写下了新的光荣的篇章。1944年11月29日，当强大的苏军击溃了希特勒匪帮，给南斯拉夫和保加利亚人民带来自由的时候，也为解放阿尔巴尼亚创造了客观条件。我国英勇的游击队从占领者和卖国贼的铁蹄下，完全解放了我们的祖国。**(鼓掌)**几万名烈士、共产党员和非党爱国人士，在这场神圣的光荣斗争中献出了生命，用自己的鲜血为我国人民开辟了通向幸福生活、社会主义和共产主义的前进道路。同志们，让我们为他们默哀，烈士们永垂不朽！**(全场起立，默哀一分钟)**

阿尔巴尼亚共产党一向坚定不移地站在我国人民民族解放斗争的最前列，从来不允许有原则上的妥协和在敌人面前动摇。共产党员一贯到最危险的地方去，用自己的模范行为鼓舞所有争取自由的战士。很多党的领导者和最优秀的儿女在执行任务的时候英勇牺牲了。

我們党在对意大利和德国法西斯占領者进行不屈不撓的斗争的同时,还进行了一项巨大的工作,这就是在全国人民面前揭露剝削阶级、封建主和大资产阶级及其为占領者效劳的组织“国民陣綫”和“合法派”的叛变行为,揭露英美帝国主义者企图分裂和阻碍我国人民民族解放斗争的企图。党忠于自己的明确的馬克思列宁主义綱領,决不允许从未对法西斯放过一枪的卖国集团欺騙人民,决不允许他們在国家解放后夺取人民政权中的职位。

由于我們党的正确的阶级立場和它的坚定的策略,全国解放后,一开始,政权就完全轉入同全国一切爱国劳动群众結成联盟的工人阶级手里,轉入了唯一的政党阿尔巴尼亚共产党的手里。这是使我国迅速走上社会主义发展道路的基本条件。

国家的解放和人民政权的建立,在我們党和人民面前提出了新的、艰巨的任务,要把人民革命进行到底,以便重建遭受战争破坏的国家,使我国走上社会主义建設的道路。

阿尔巴尼亚虽然是一个具有显著的封建残余的落后的农业国,但党毫不犹豫地引导它走向社会主义建設,避免了資本主义的广泛发展。国内和国际条件对此是有利的。一方面,剝削阶级在民族解放战争中遭到了重大的政治失敗,整个政权都轉入了工人阶级和其他劳动人民的手中。领导这一政权的唯一的政党——共产党,是有能力并决心彻底消灭过去的一切残余,把我国帶向社会主义;另一方面,在随时准备无私援助我国的偉大苏联存在的条件下,我国极为落后的經濟和文化并不是使我国直接走上社会主义发展道路的不可逾越的障碍。

在这期間,我們党无情地、毫不动摇地打击了馬列紹瓦

的机会主义路綫。这条路綫使我国多方面地向資本主义发展,并且从属于帝国主义。党使我国立即走上社会主义的发展道路的方針是唯一正确的方針。因为,只有社会主义建設,才能永远地把劳动人民从剝削和苦难中拯救出来,为他們建立最好的生活条件;只有走社会主义道路,才能为迅速克服过去的反人民的政权遺留下来的我国的严重落后状态創造有利的可能性;只有走社会主义道路,才能永远地拯救我国免于外国資本的侵入和統治,才能使我国变成一个真正的不仅在政治上、而且在經濟上都不受帝国主义列强控制的独立国家。

在党的领导下,在很短的时间內,我国順利地进行了反帝、反封建和民主改造,这些改造在我国的条件是同初期的社会主义改造紧密交錯的,并且医治了战争創伤,为开始社会主义建設創造了有利条件。

在这一段时期中,我們党必須进行一場反对铁托集团对我們党和国家的粗暴干涉、敌对活动和恶毒攻击的剧烈的、生死存亡的斗争,反对铁托走狗科奇·佐澤及其党徒的托洛茨基式的破坏活动,这些人使党受到科奇·佐澤把持的保安机关控制,他們悍然破坏了社会主义法制和党內的列宁主义准則,他們准备把阿尔巴尼亚并入南斯拉夫联邦人民共和国。党在这场艰巨的斗争中之所以取得了胜利,是因为它始終忠于馬克思列宁主义原則,是因为它在貝尔格莱德叛徒集团最疯狂的攻击、誣蔑、压力和訛詐面前,沒有离开这些原則。在这场斗争中,联共(布)中央和斯大林給予我党以拯救性的援助(掌声),他們在众所周知的关于南斯拉夫共产党內情况的信中,在全世界面前揭露了这个叛徒集团的真正嘴臉。

在偉大的列宁的具有生命力的学說和苏联社会主义建設的寶貴經驗的光輝照耀下，我們党还制訂了在落后的、地理上四面为资本主义和修正主义豺狼包圍的我国建設社会主义的明确的綱領。这个綱領特別在 1948 年 11 月召开的阿尔巴尼亚共产党第一次代表大会上明确了起来，而在后来的阿尔巴尼亚劳动党第二次和第三次代表大会上加以具体化。这个綱領在我国发展經濟和文化的那些五年計劃中得到了体现。綱領規定：国家社会主义工业化，在社会主义基础上改組农业，在思想和文化領域內进行社会主义革命，不断地提高人民的物质福利。

党成功地、逐步地領導了实现这一社会主义建設綱領，时刻也未离开馬克思列宁主义陣地，結合我国具体条件貫徹了这一綱領。在任何情况下，党善于发现和正确解决我国社会主义发展中的矛盾，确定在这个或那个时期的社会主义建設的基本环节，把它具体列入經濟計劃中，并发动人民群众的力量来正确解决这些环节。

在一个很短的历史时期內，約十七年左右，我国在党的英明領導下，消除了过去遗留下来的严重落后状态，把我国从一个十足落后的、几乎没有工业的、农业原始的农业国变为一个农业工业国。我們建立了一系列的工业部門，如紡織工业、木材加工业、食品工业、机械工业，石油和矿产的开采和加工工业等都获得了巨大的发展。第一个五年計劃（1951—1955）期間，建成了一百五十个重要的工业和社会文化項目，第二个五年計劃（1956—1960）期間，又建成了二百五十个項目。原来荒蕪的平地和丘陵，或者是沼澤的地方，建立了几十座企业，它們是今天我国人民的驕傲。用工人階級和全体劳动人民万能的双手，在我們的朋友首

先是光荣的苏联的国际主义的援助下，建成了“斯大林”紡織联合工厂，“11月8日”制糖厂，“納科·斯皮魯”木材联合工厂，規模宏大的“列宁”水泥厂，石油加工工厂，选銅厂，鎳、铁、鉻、銅、煤等矿山，“列宁”水电站，“馬克思”水电站和四百公里长的高压电綫，很多葡萄加工工厂，水果蔬菜加工工厂，烤烟厂，建筑材料厂和其它几十个重要企业。什科佩蒂和比斯特里察两座水电站、“阿里·凱尔曼第”食品联合工厂、肉类联合工厂等項目，正以快速度繼續施工或即将完工。从前愚昧无知的阿尔巴尼亚人民，总是貪婪地望着其他国家，从水杯直到煤油，一切都期待“欧洲”。現在，由于建立了自己的人民政权并有了党的領導，他們正在用自己的双手創造新生活。（鼓掌）同战前相比，我国工业生产增长了二十四倍。現在我国年輕的社会主义工业仅用半个月就可以生产出1938年全年所生产出的产品。仅費里区一个地区（該区現在主要是一个农业区）現在的工业产量就相当于1938年全阿尔巴尼亚的工业总产量的一点六倍左右。

在社会主义工业化方面，我們党遵循以最快速度发展生产資料的生产的馬克思列宁主义原則，因此，首先着重发展重工业、特別是采矿业，重視发展我国的动力基地等等。但是，鉴于我国是一个小国，人力、物力和財力有限，不可能发展重工业的各个部門，又由于我国人民对于消費品的迫切需要，因此，在发展重工业的同时，还发展了輕工业和食品工业的各部門。

我国国家工业化所取得的巨大成就，是在社会主义建設中取得的巨大的有历史意义的一步，是使我国在建成社会主义社会的道路上进一步和更加迅速发展的坚实基础。

我国农村的社会主义改造也基本上胜利地結束了。在